€ 5312PD

12-stelliger druckender Kompaktrechner
12 Digit printing Calculator

Bedienungsanleitung
Instruction Manual

INHALT / *TABLE OF CONTENTS*

Deutsch

1. Einschalten und Hinweise zur Beachtung 3
2. Wechsel des Tintenrollers 3
3. Einsetzen der Papierrolle 3
4. Die Anzeige 4
5. Die Tastatur 4
6. Die Funktionen der Schiebeschalter 5
7. Die Funktionen der Tasten 6
8. Vorwahl EURO-Umrechnungskurs 8
9. Rechenbeispiele 15
10. Technische Daten 22
11. Bescheinigung des Herstellers / Importeurs 22

English

1. *Operation and Maintenance 9*
2. *Replacing Ink Cartridge 9*
3. *Loading Paper 9*
4. *Display 10*
5. *Keyboard Layout 10*
6. *Slide Switch Features 11*
7. *Key Features 12*
8. *EURO Rate Presetting 14*
9. *Calculation Examples 15*
10. *Technical Specifications 23*
11. *Certificate of the manufacturer / importer 23*

1 EINSCHALTEN UND HINWEISE ZUR BEACHTUNG

Einschalten – Der Netzschalter zum Einschalten des Gerätes befindet sich seitlich rechts am Gehäuse des Rechners.

NP / P Schalter (Nicht Drucken / Drucken) – Dieser Schalter befindet sich rechts in der obersten Reihe der Tastatur. Das Druckwerk wird damit aktiviert oder abgeschaltet.

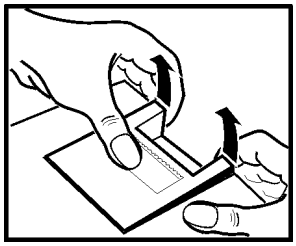
NP	*Non Print*	-	Wenn nur die Anzeige benötigt wird.
P	*Print*	-	Wenn ausgedruckt werden soll.

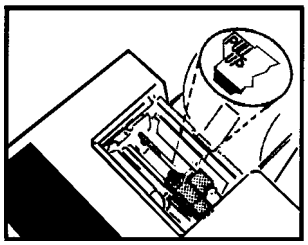
Zur Beachtung

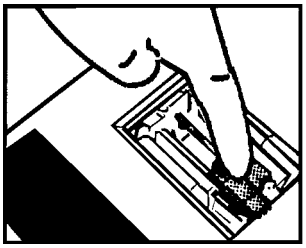
- Der Rechner darf nicht abgedeckt sein, wenn er eingeschaltet ist. Es besteht Gefahr der Überhitzung.
- Keine organischen Lösungen wie Alkohol zur Reinigung benutzen.
- Rechner nicht dem direkten Sonnenlicht aussetzen. Auch außergewöhnlich hohe Luftfeuchtigkeit oder übermäßig staubige Umgebung sind zu vermeiden.

2 WECHSEL DES TINTENROLLERS

1. Rechner ausschalten.
2. Drucker-Abdeckung öffnen.
3. Verbrauchten Tintenroller herausnehmen.
4. Neuen Tintenroller einsetzen.

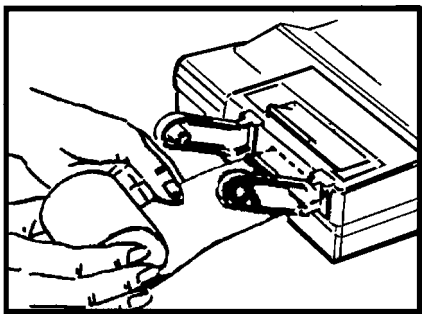






3 EINSETZEN DER PAPIERROLLE

1. Rechner einschalten.
2. Papierende gerade abschneiden, damit der Papiertransport durch das Druckwerk ungehindert erfolgen kann.
3. Die Schnittkante von unten in den Öffnungsschlitz auf der Rückseite des Rechners einführen.
4. Die Papiertransporttaste drücken bis das Papier vom Druckwerkstransport erfaßt wird und oberhalb der Abreißschiene erscheint.
5. Zum Schluß die Papierrolle in die dafür vorgesehenen Halter einhängen.

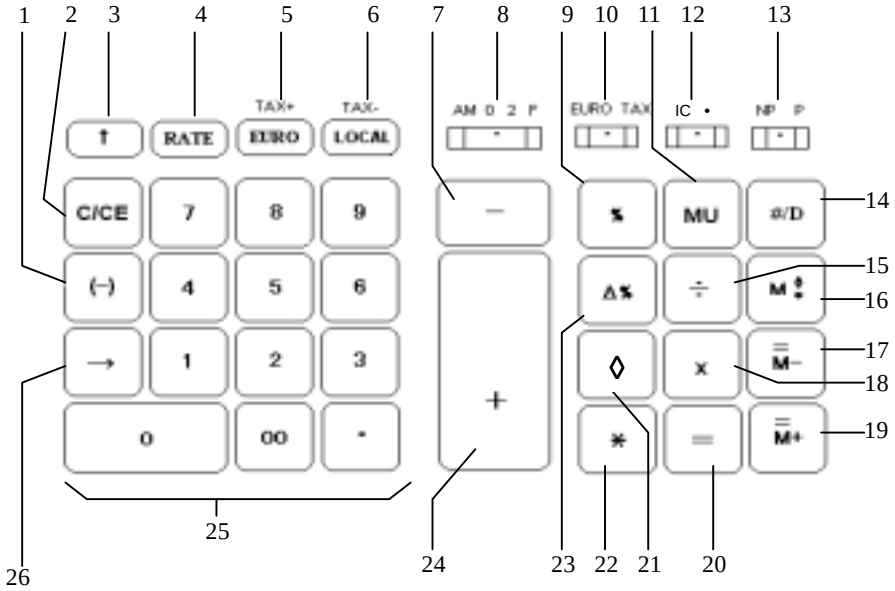


Bitte nur holzfreies Standardapier mit 57,5 mm +/- 0,5 mm Rollenbreite verwenden.

4 DIE ANZEIGE

MEMORY: M (Speicher-Belegt-Anzeige)
ERROR: E (Fehler)
MINUS: – (Negative Zahl)

5 DIE TASTATUR



1 Vorzeichenwechsel
2 Löschtaste (CE-Eingabelöschung, C-Gesamtlöschung)
3 Papiertransport
4 Eingabe MwSt.-Rate und EURO-Kurs
5 MwSt. hinzu rechnen / €-Umrechnung
6 MwSt. heraus rechnen / Landeswährung
7 Minus-Taste
8 Dezimalstellen-Vorwahl
9 Prozent-Taste
10 Vorwahl EURO oder MwSt. Rechnung
11 Gewinnspannenkalkulation
12 Postenzähler
13 Druckwerk-Ein/Aus
14 Nicht Rechnen / Datum Druck
15 Divisions-Taste
16 Speicher-Zwischen-/Endsumme
17 Negative Speichereingabe
18 Multiplikations-Taste
19 Positive Speichereingabe
20 Ergebnis-Taste
21 Zwischensummen-Taste
22 Summen-Taste (Total)
23 Prozentuale Vergleiche
24 Plus-Taste
25 Zehnertastatur
26 Löschen letzte Eingabestelle

6 FUNKTIONEN DER SCHIEBESCHALTER

AM 0 2 F **Nachkommastellen-Vorwahl**

AM (**A**dd **M**ode) Dezimalpunkt ist für Addition und Subtraktion automatisch auf zwei Nachkommastellen eingestellt. Es ist auch möglich, den Dezimalpunkt individuell an der gewünschten Position einzugeben. Alle Ergebnisse werden mit zwei Nachkommastellen angegeben.

0, 2 Multiplikations- und Divisionsergebnisse werden entsprechend der Dezimalstellen-Vorwahl errechnet. Bei Addition und Subtraktion werden die Nachkommastellen für Eingaben entsprechend der Vorwahl begrenzt. Alle Ergebnisse werden automatisch in der letzten Stelle kaufmännisch (5/4) gerundet.

F Automatisches Fließkomma mit maximal möglichen Dezimalstellen, innerhalb der verfügbaren 12 Stellen.

EURO **TAX** **EURO / MwSt.-Vorwahl**

EURO Bei dieser Schalterstellung werden Währungsumrechnungen entsprechend dem voreingestellten Kurs mit den Tasten [EURO] oder [LOCAL] durchgeführt (siehe auch Seite 8).

TAX Bei dieser Schalterstellung werden Mehrwertsteuerrechnungen entsprechend dem individuell voreingestellten MwSt.-Satz mit den Tasten [TAX+] oder [TAX–] durchgeführt.

NP P **Druckwerk Ein-/Aus**

NP *(**N**on-**P**rint)* Das Druckwerk wird nur durch die Papiervorschub- und Nicht-Rechnen-Taste (Datum-Taste) aktiviert.

P *(**P**rint)* Bei eingeschaltetem Rechner ist der Drucker aktiviert.

IC • **Postenzähler Ein-/Aus**

IC *(**I**tem **C**ount)* Postenzähler ist aktiviert. Automatisch wird mit dem Ergebnisabruf die Anzahl der verrechneten Posten ausgedruckt. Die Anzahl der positiven Posten ist dabei addiert und negative Posten subtrahiert. Damit ist es möglich, Korrekturen mit der Minustaste bei langen Additionen in der Anzahl der Posten unberücksichtigt zu lassen.

• Postenzähler ist abgeschaltet.

7 FUNKTIONEN DER TASTEN

[0]-[9], [00] **Nummerntasten**
Eingaben von mehr als 12 Stellen bleiben unberücksichtigt.

[.] **Dezimalpunkt**
Nur die erste Eingabe eines Dezimalpunktes innerhalb einer Ziffer wird berücksichtigt.

[+] **Plus-Taste**
Addiert einen Wert zum Akkumulator. Um die gleiche Zahl mehrmals zu addieren (wiederholte Addition) wird die Plus-Taste entsprechend oft bedient. Nach einer Prozentrechnung mit der Taste [%] wird bei Bedienung dieser Taste eine prozentuale Aufschlagsrechnung durchgeführt.

[-] **Minus-Taste**
Subtrahiert einen Wert vom Akkumulator. Um die gleiche Zahl mehrmals zu subtrahieren, wird die Minus-Taste entsprechend oft bedient. Nach einer Prozentrechnung mit der Taste [%] wird bei Bedienung dieser Taste eine prozentuale Abschlagsrechnung (z.B. Rabatt-Rechnung) durchgeführt.

[X] **Multiplikations-Taste**
Für Multiplikationen wird diese Taste nach Eingabe des ersten Faktors (Multiplikand) bedient. Danach erfolgt die Eingabe des zweiten Faktors (Multiplikator) und Ergebnisermittlung mit einer der Ergebnistasten z.B. [=]. Kettenrechnungen sind ebenfalls möglich (siehe Kapitel 9, Rechenbeispiele).

[÷] **Divisions-Taste**
Für Divisionen wird diese Taste nach Eingabe des ersten Faktors (Dividend) bedient. Danach erfolgt die Eingabe des zweiten Faktors (Divisor) und Ergebnisermittlung mit einer der Ergebnistasten z. B. [=]. Kettenrechnungen sind ebenfalls möglich (siehe Kapitel 9, Rechenbeispiele).

[=] **Ergebnis-Taste**
Führt Multiplikation und Divison aus.

[%] **Prozent-Taste**
Führt Prozentrechnungen nach Bedienung der [x] oder [÷] Taste aus.

[◊] **Zwischensummen-Taste**
Druckt das Ergebnis des Akkumulators aus ohne ihn zu löschen.

[*] **Summen-Taste (Total)**
Druckt das Ergebnis des Akkumulators bei gleichzeitiger Löschung aus.

[C/CE] **Einzel- und Gesamtlöschung**
Löscht die gesamte letzte Eingabe bei einmaliger Betätigung. Wird die Taste zweimal betätigt, wird auch das Rechenregister gelöscht.

[(-)] **Vorzeichenwechsel-Taste**
Wechselt das Vorzeichen der angezeigten Zahl.

[→] **Löschung letzte Eingabestelle**
Ermöglicht schrittweise Löschung der letzten Eingabe.

[M̄̄+] **Speicher-Plus-Taste**
Addiert einen Wert zum Speicher. Auch Multiplikationen oder Divisionen können mit dieser Taste ausgelöst und gleichzeitig im Speicher addiert werden.

[M̄̄-] **Speicher-Minus-Taste**
Subtrahiert einen Wert vom Speicher. Auch Multiplikationen oder Divisionen können mit dieser Taste ausgelöst und gleichzeitig vom Speicher subtrahiert werden.

[M ◊/∗] **Speicher-Zwischensummen- und Endsummen-Taste**
Bei einmaliger Bedienung wird das Zwischenergebnis im Speicher angezeigt und ausgedruckt. Wird die Taste zweimal hintereinander gedrückt, erfolgt gleichzeitige Löschung des Speichers.

[↑] **Papiertransport-Taste**

TAX +
[EURO] **EURO- Umrechnungs-Taste (Schalter-Position EURO)**
Rechnet den angezeigten Wert mit dem voreingestellten Umrechnungskurs in Euro um.
MwSt.-Plus-Taste (Schalter-Position TAX)
Errechnet den Brutto-Betrag inklusive MwSt. und den MwSt. Betrag.

TAX -
[LOCAL] **Umrechnungs-Taste in Landes-Währung (Schalter-Position EURO)**
Rechnet den angezeigten Wert mit dem voreingestellten Umrechnungskurs in Landeswährung um.
MwSt.-Abzugs-Taste (Schalter-Position TAX)
Errechnet den Netto-Betrag ohne MwSt. und den MwSt. Betrag.

[RATE] **Taste zur Eingabe des MwSt.-Satzes bzw. eines EURO-Kurses**
Mit dieser Taste wird (je nach Schalterposition EURO oder TAX) der MwSt.-Satz festgelegt bzw. ein individueller Währungskurs eingegeben.

[#/D] **Nicht-Rechnen- / Datum-Taste**
Druckt eine angezeigte Ziffer, ohne sie zu verrechnen (z.B. Rechnungsnummer). Bei Eingabe einer Zahl mit Dezimalpunkt wird diese Ziffer im Datumsformat (z.B. 12.09.01) ausgedruckt.

[MU] **Gewinnspannenkalkulations-Taste** *(Mark Up)*
Errechnet z.B. den Verkaufspreis, wenn Einkaufspreis und gewünschte Gewinnspanne vom Verkaufspreis bekannt sind.

[△%] **Taste zum Errechnen von prozentualen Vergleichen**
Errechnet die Differenz zweier Werte und deren prozentuale Unterschiede (z.B. Umsatzabweichung altes Jahr zum neuen Jahr und Abweichung in Prozent).

8 VORWAHL EURO-UMRECHNUNGSKURS

11 vorprogrammierte EURO Umrechnungskurse sind in dem Rechner wie untenstehend gespeichert.

Um die gewünschte Rate zu aktivieren, wird, während die entsprechende Ziffern-Taste gedrückt ist, der Rechner eingeschaltet, d.h. der Netzschalter betätigt. Dann noch ca. 5 Sekunden die Code-Taste (Zifferntaste) gedrückt halten, bis der Wert sicher gewählt und gespeichert ist. Auch wenn der Rechner aus- und wieder eingeschaltet wird, bleibt dieser Umrechnungskurs erhalten.

Wenn benötigt, können die Kurse durch Eingabe des Codes 4068 auch geändert oder ein anderer Umrechnungskurs eingegeben werden. Bitte beachten Sie dazu das Rechenbeispiel 9.16 im folgendem Kapitel.

TasteEURO-	Umrechnungs-Kurs -	Land
[0]	40.3399	Belgien
[1]	1.95583	Deutschland
[2]	166.386	Spanien
[3]	6.55957	Frankreich
[4]	0.787564	Irland
[5]	1936.27	Italien
[6]	40.3399	Luxemburg
[7]	2.20371	Niederlande
[8]	13.7603	Österreich
[9]	200.482	Portugal
[•]	5.94573	Finnland

Zusätzlich ist es möglich, einen frei wählbaren Umrechnungskurs (z.B. US$) mit der Taste [RATE] und Verwendung des Codes 4068 einzugeben. Dabei wird jedoch der gerade ausgewählte landesspezifische Kurs vorübergehend überschrieben und kann über erneutes Einschalten wieder aufgerufen werden. Siehe dazu auch Beispiel auf Seite 21.

1 OPERATION AND MAINTENANCE

Power Switch – This switch is located on right side of calculator housing.

Non-Print/Print Switch – This switch is located on upper portion of the keyboard. Slide the switch depend on your application.

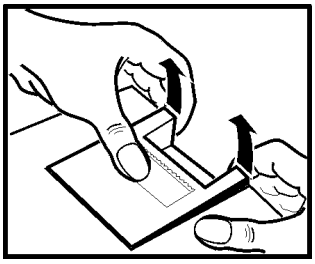
NP - If only the display is needed.
P - If you wish the printer to be operational.

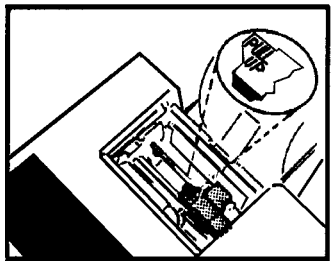
CAUTIONS

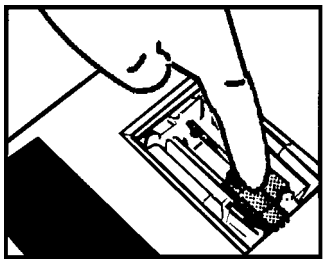
- The calculator must not be covered when turned on. This will cause the unit to overheat.
- Do not use organic solutions such as alcohol to clean the housing.
- Do not use or leave the calculator in the direct sun light. Area subject to quick temperature changes, high humidity and dirt should be avoided.

2 REPLACING INK CARTRIDGE

1. Turn off the calculator.
2. Remove printer cover.
3. Remove ink cartridge.
4. Insert new cartridge.

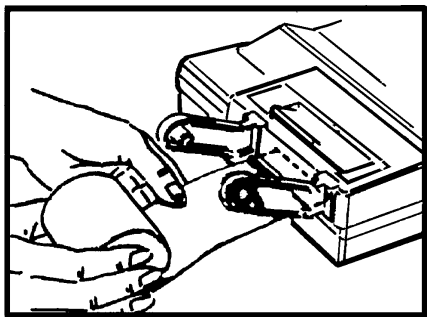






3 LOADING PAPER

1. Plug in calculator and turn it on.
2. Cut or tear evenly the end of paper roll to get a straight, even edge for proper feeding through the printer head.
3. While holding the paper roll in one hand, feed the paper from the bottom of the roll and insert into the paper slot at the back of the calculator.
4. Depress paper feed key until the paper catches and advances through the printer.
5. Place the paper roll on the dual paper holders.

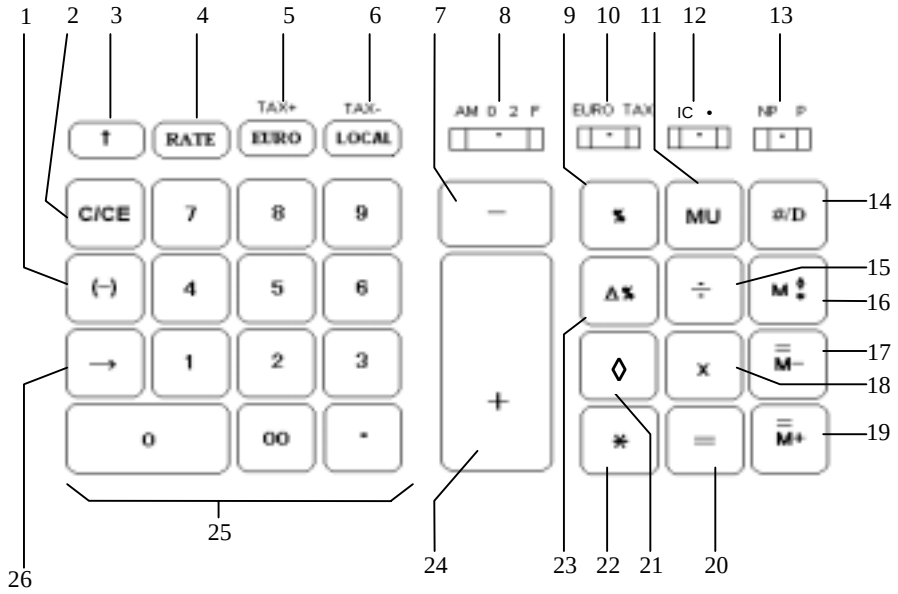


Please use high quality standard paper with 57,5 mm ± 0,5 mm only.

4 DISPLAY

MEMORY: M
ERROR: E
MINUS: –

5 KEYBOARD LAYOUT



1 Changing sign key
2 Clear key (individual clearing)
Total clearing
3 Paper feed key
4 Rate key
5 VAT plus / Euro key
6 VAT minus / Local key
7 Minus key
8 Pre-selection of decimal point
9 Percent key
10 Euro/Tax Selector
11 Mark up/mark down key
12 Item counter
13 Printer switch off/on
14 Non-add/date key
15 Division key
16 Memory Subtotal/total key
17 Memory equals minus key
18 Multiplication key
19 Memory equals plus key
20 Equal key
21 Subtotal key
22 Total key
23 Delta percent key
24 Plus key
25 International ten-key keyboard
26 Last digit clearing

6 SLIDE SWITCH FEATURES

AM 0 2 F **Decimal point Selector**

AM(Add mode) Decimal point is automatically set two places to the left in an addition or subtraction calculation. It is also possible to set the position of decimal point individually by pressing the decimal point key at the desired position. All results are given with two positions to the right of the decimal point.

0, 2 For multiplication and division, decimal point is set to the result of calculation. For addition and subtraction, decimal point is set to all entries. To all the results, number in the decimal place to the last decimal place designated will be rounded. For example, number at 3rd decimal place is rounded at “2” position.

F Automatic floating point for decimally accurate computing. Decimal point is entered at desired position and the decimal point is automatically shifted to the right is under 12 digits of integer.

EURO TAX **EURO / TAX select switch**

EURO If switch is in this position currency conversions are possible according pre-selected EURO rate. EURO <-> LOCAL conversion is done by [EURO] [LOCAL] keys. (Please see page 14 as well.)

TAX Individual TAX rate is preset by [RATE] key and tax (VAT) include calculation and tax (VAT) exclude calculation are done with [TAX+] and [TAX-] keys.

NP P **Printer select switch**

NP (Non-Print) Printer is activated only when feed key or non add/date key is pressed.

P (Print) Printer is activated as long as calculator is turned on.

IC • **Item count switch**

IC Item count is on. Automatically with total or subtotal the number of entered items is printed. The number of positive items are added, negative items are deducted. Therefore it is possible to correct wrong entries within long calculations.

• Item count is off.

7 KEY FEATURES

[0] - [9], [00] **Numeric keys.**
Any numeral over 12 digit will be ineffective.

[.] **Decimal point.**
When this key is used more than once in one numeral, the first decimal point will be considered as effective.

[+] **Plus key**
Adds an amount to the accumulator. To add the same amount more than one time (repeat addition), enter that mount once and depress the Plus key as many times as necessary. If this key is depressed immediately after [%] key, it works as percent plus key.

[-] **Minus key**
To subtract the same amount more than one time (repeat subtraction), enter that amount once and depress the Minus key as many times as necessary. If this key is depressed immediately after [%] key, it works as percent minus key.

[x] **Multiplier key**
To multiply, enter the first number (multiplicand) and depress the multiplier key; then enter the second number (multiplier) and depress Equals Minus, Equals Plus or other keys as necessary, it will make sequential multiple calculation.

[÷] **Division key**
To divide, enter the number to be divided (dividend) then depress the Divide key. Then enter the second number (divisor) and depress Equals, Equals plus or other keys as necessary to obtain result. If the key is depressed repeatedly, it will make sequential division calculation.

[=] **Equals key**
Completes multiplication or division.

[%] **Percent key**
Completes percent calculation when Multiple or Division key is used.

[◊] **Subtotal key**
It prints but does not clear the accumulator.

[∗] **Total key**
Prints and clears the accumulator.

[CE/C] **Clear Entry key / Clear**
Clears a live entry by pressing this key once. Clears all the accumulator or calculation status except Memory accumulation by pressing this key twice.

[(–)] **Changing Sign Key.**

[→] **Right shift key**
Deletes right most character of a live entry

[M̿ +] **Memory Plus Equal key**
Adds an amount to memory. If there is a live calculation pending, the Memory plus key will complete the calculation and accumulate the result to Memory.

[M̿-] **Memory Minus Equal key**
Subtracts an amount from memory. If there is a live calculation pending, the Memory Minus key will complete the calculation and subtract the amount from Memory.

[M◊/∗] **Memory Subtotal and Total key**
Print the result by pressing this key once. Contents of the memory will be cleared if this key is depressed twice.

[↑] **Paper feed key**

TAX +
[EURO] **EURO conversion key (switch position EURO)**
Convert displayed value to EURO amount.
VAT add-on key (switch position TAX)
Calculates value including VAT and prints the VAT separately

TAX -
[LOCAL] **Local conversion key (switch position EURO)**
Convert displayed value to Local amount.
VAT deduction key (switch position TAX)
Calculates the net value without VAT and prints the VAT separately

[RATE] **EURO/TAX rate preset keys**
Used to enter conversion rate between EURO and local currency.

[#/D] **Non add / Date Key**
It will print a live entry as an identifier as an invoice number with “# “ mark on Left most side of roll paper. If the entry is with decimal point the number is printed as a date (e. g. 12.09.01).

[MU] **Mark up key**
From a known cost of goods and a desired gross margin, this key automatically calculates and prints the amount of markup and the selling price.

[△ %] **Delta Percent key**
Automatically compares any two amounts and then calculates and prints the percent change.

8 EURO RATE PRESETTING

11 pre-programmed fixed EURO rates are available for each EURO countries.

To activate the rate for your country, depress simultaneously your country key code and power switch on the machine. Continue to depress the country code key for 5 seconds after power on, rate is selected and memorized. It will appear each time even if power switch is turned off/on.

Entering code 4068, you can change the exchange rates or input another conversion rate. Please refer to calculation example 9.16 in the following chapter.

Key	EURO Rate	Country
[0]	40.3399	Belgium
[1]	1.95583	Germany
[2]	166.386	Spain
[3]	6.55957	France
[4]	0.787564	Ireland
[5]	1936.27	Italy
[6]	40.3399	Luxembourg
[7]	2.20371	Netherlands
[8]	13.7603	Austria
[9]	200.482	Portugal
[•]	5.94573	Finland

It is possible to change any rate to an others desired currency rate (e.g. US$) by entering the code 4068 and using the [RATE] key. The previously pre-selected EURO rate will be overwritten but may be recalled by the procedure described above. Please see example on page 21.

9 RECHENBEISPIELE / *9 CALCULATION EXAMPLES*

9.1 Addition/Subtraktion und Total (Endsumme)
Addition/Subtraction and Total

AM 0 2 F ↑ EURO TAX ↑ IC • ↑ NP P ↑

Beispiel / *Calculation*	Eingabe / *Enter*		Anzeige / *Display*	Druckstreifen / *Paper*
31,55 + 27,25 = ?	31.55	[+]	31.55	31.55 +
	27.25	[+]	58.80	27.25 +
		[∗]	58.80	58.50 ∗

AM 0 2 F ↑ EURO TAX ↑ IC • ↑ NP P ↑

Beispiel / *Calculation*	Eingabe / *Enter*		Anzeige / *Display*	Druckstreifen / *Paper*
21 + 0,5 + 0,5 – 1,42 –	21	[+]	21.00	21.00 +
1,42 = ?	.5	[+]	21.50	0.50 +
		[+]	22.00	0.50 +
	1.42	[–]	20.58	1.42 –
		[–]	19.16	1.42 –
		[∗]	19.16	19.16 ∗

9.2 Multiplikation / *Multiplikation*

AM 0 2 F ↑ EURO TAX ↑ IC • ↑ NP P ↑

Beispiel / *Calculation*	Eingabe / *Enter*		Anzeige / *Display*	Druckstreifen / *Paper*
3 x 12^3 = ?	3	[X]	3.	3. x
	12	[X]	36.	12. x
		[X]	432.	12. x
		[=]		12. =
			5,184.	5,184. ∗

9.3 Division mit Konstante / *Division with Constant*

AM 0 2 F ↑ EURO TAX ↑ IC • ↑ NP P ↑

Beispiel / *Calculation*	Eingabe / *Enter*		Anzeige / *Display*	Druckstreifen / *Paper*
110 ÷14 = ?	110	[÷]	110.00	110.00 ÷
	14	[=]	14	14.00 =
			7.86	7.86 ∗
120 ÷ 14 = ?	120	[=]	8.57	120.00 =
				8.57 ∗

9.4 Prozentrechnungen / *Percentage*

AM 0 2 F ↑ EURO TAX ↑ IC • ↑ NP P ↑

Beispiel / *Calculation*	Eingabe / *Enter*		Anzeige / *Display*	Druckstreifen / *Paper*
100 % = 1500	1500	[X]	1,500.00	1,500.00 x
2 % = ?	2	[%]	30.00	2.00%
				30.00 ∗

AM 0 2 F ↑ EURO TAX ↑ IC • ↑ NP P ↑

Beispiel / *Calculation*	Eingabe / *Enter*		Anzeige / *Display*	Druckstreifen / *Paper*
198 x 5 % = ?	198	[X]	198.00	198.00 x
	5	[%]	9.90	5.00%
				9.90 ∗
198 x 22 % = ?	22	[%]	43.56	22.00%
				43.56 ∗
113 % = 226	226	[÷]	226.00	226.00 ÷
100 % = ?	113	[%]	200.00	113.00%
				200.00 ∗

9.5 Bruchrechnen / *Alligation*

AM 0 2 F ↑ EURO TAX ↑ IC • ↑ NP P ↑

Beispiel / *Calculation*	Eingabe / *Enter*		Anzeige / *Display*	Druckstreifen / *Paper*
(2,5 x 5,75)+(12,5 x 2,3)	2.5	[X]	2.5	2.5 x
3,25 x 2,5	5.75	[=]	14.375	5.75 =
				14.375 ∗
		[+]	14.375	14.375 +
	12.5	[X]	12.5	12.5 x
	2.3	[=]	28.75	2.3 =
				28.75 ∗
		[+]	43.125	28.75 +
		[÷]	43.125	43.125 ÷
	3.25	[÷]	13.2692307692	3.25 ÷
				2.5 =
	2.5	[=]	5,30769230768	5.30769230768 ∗

			AM 0 2 F ↑	EURO TAX ↑	IC • ↑	NP P ↑
Beispiel / *Calculation*	Eingabe / *Enter*		Anzeige / *Display*			Druckstreifen / *Paper*
2 x (-3)	2	[X]	2.			2. x
	3	[(-)]	– 3.			
		[=]	– 6.			– 3. =
						– 6. ∗

9.6 Löschen mit C/CE / *Clearance with C/CE*

			AM 0 2 F ↑	EURO TAX ↑	IC • ↑	NP P ↑
Beispiel / *Calculation*	Eingabe / *Enter*		Anzeige / *Display*			Druckstreifen / *Paper*
+ 56 =	23	[+]	23.			23 +
		[C/CE]	0.			0. C
	56	[+]	56.			56. +
		[∗]	56.			56. ∗

9.7 Zwischensumme, Nicht-Rechnen / *Subtotal, Non-add/Date*

			AM 0 2 F ↑	EURO TAX ↑	IC • ↑	NP P ↑
Beispiel / *Calculation*	Eingabe / *Enter*		Anzeige / *Display*			Druckstreifen / *Paper*
#1	1	[#/D]	1.			#1 . . . . .
1,47	147	[+]	1.47			1.47 +
1,59	159	[+]	3.06			1.59 +
+ 1,23	123	[+]	4.29			1.23 +
4,29		[◊]	4.29			003 . . . . .
						4.29 ◊
#2	2	[#/D]	2.			#2 . . . . .
2,47	247	[+]	6.76			2.47 +
2,58	258	[+]	9.34			2.58 +
+ 2,69	269	[+]	12.03			2.69 +
#1 + #2 = 12,03		[∗]	12.03			006 . . . . .
						12.03 ∗

9.8 Speicher / *Memory*

AM 0 2 F ↑ EURO TAX ↑ IC • ↑ NP P ↑

Beispiel / *Calculation*	Eingabe / *Enter*		Anzeige / *Display*		Druckstreifen / *Paper*
12 x 7,15 = ?	12	[X]		12.00	12.00 x
	7.15	[M+]	M	85.80	7.15 =
					85.80 M+
250 x 13 % = ?	250	[X]	M	250.00	250.00 x
	13	[%]	M	32.50	13.00 %
					32.50 ∗
		[M+]	M	32.50	32.50 M+
		[M∗◊]	M	118.30	118.30 M◊
- [8 x 6,4] = ?	8	[X]	M	8.00	8.00 x
	6.4	[M-]	M	51.20	6.40 =
					51.20 M-
		[M∗◊]	M	67.10	67.10 M◊
		[M∗◊]		67.10	67.10 M∗

9.9 Löschung letzte Eingabestelle / *Last digit clearance*

AM 0 2 F ↑ EURO TAX ↑ IC • ↑ NP P ↑

Beispiel / *Calculation*	Eingabe / *Enter*		Anzeige / *Display*	Druckstreifen / *Paper*
5 x 1000	5	[X]	5.00	5.00 ×
	100000	[→]	10,000.	
		[→]	1,000.	
		[=]	5,000.00	1,000.00 =
				5,000.00 ∗

9.10 MwSt.-Rechnung / *VAT Calculation*

			AM 0 2 F ↑	EURO TAX ↑	IC • ↑	NP P ↑
Beispiel / *Calculation*	Eingabe / *Enter*		Anzeige / *Display*		Druckstreifen / *Paper*	
MwSt. / *VAT* = 15 %	15	[RATE]	15.			
		[TAX+]	15.00		15.00 %	
200,00 – 15 % = ?	200	[TAX–]	173.91		200.00	
					15.00 %	
					-26.09 Δ	
					173.91 ∗	
200,00 + 15 % = ?	200	[TAX+]	230.00		200.00	
					15.00 %	
					30.00 Δ	
					230.00 ∗	

Beispiel / *Calculation*	Eingabe / *Enter*		Anzeige / *Display*	Druckstreifen / *Paper*
MwSt. / *VAT* = 18,6 %	18.6	[RATE]	18.6	
		[TAX+]	18.60	18.60 %
300,00 + 18,6 % = ?	300	[TAX+]	355.80	300.00
				18.60 %
				55.80 Δ
				355.80 ∗
400,00 + 18,6 %	400	[TAX+]	474.40	400.00
				18.60 %
				74.40 Δ
				474.40 ∗
Stück x Preis / *Quantity x price*				
5 x 25 = 125,00	5	[X]	5.00	5.00 x
	25	[=]	125.00	25.00 =
				125.00 ∗
+ 18,6 %		[TAX+]	148.25	125.00
				18.60 %
				23.25 Δ
				148.25 ∗

9.11 Gewinnspannen-Kalkulation / *Mark-up Calculation*

AM 0 2 F ↑ EURO TAX ↑ IC • ↑ NP P ↑

Beispiel / *Calculation*	Eingabe / *Enter*		Anzeige / *Display*	Druckstreifen / *Paper*
75 % = 645	645	[MU]	645.00	645.00 M
25 % = ?	25	[=]	860.00	25.00 %
100 % = ?				215.00 ∆*
				860.00 *
125 % = 860	860	[MU]	860.00	860.00 M
25 % = ?	25	[–]	–25.00	25.00 -
100 % = ?		[=]	688.00	-25.00 %
				-172.00 ∆*
				688.00 *

9.12 Druckwerk zuschalten: NP → P / *Printer Head on/off NP → P*

AM 0 2 F ↑ EURO TAX ↑ IC • ↑ NP P ↑

Beispiel / *Calculation*	Eingabe / *Enter*		Anzeige / *Display*	Druckstreifen / *Paper*
19,19 + 5,81 =	19.19	[+]	19.19	
	5.81	[+]	25.00	
	NP → P		25.00	25.00 ◊

9.13 Kapazitätsüberschreitung / *Capacity over flow*

AM 0 2 F ↑ EURO TAX ↑ IC • ↑ NP P ↑

Beispiel / *Calculation*	Eingabe / *Enter*		Anzeige / *Display*	Druckstreifen / *Paper*
550000000000 +	550000000000	[+]	550,000,000,000.	550,000,000,000. +
660000000000	660000000000	[+]	E1.21000000000	660,000,000,000. +
Überlauf / *Over Flow*				. . . . .
				1.2100000000 *

Eine weitere Eingabe ist nicht möglich, C/CE-Taste drücken.
Further key entry is not possible, press C/CE key.

9. 14 Prozentuale Vergleiche / *Percentile Comparisons*

AM 0 2 F ↑ EURO TAX ↑ IC • ↑ NP P ↑

Beispiel / *Calculation*	Eingabe / *Enter*		Anzeige / *Display*	Druckstreifen / *Paper*
2001 : 15987				
1999 : 11435 (= 100 %)				
Δ = + 4552 = +39,81 %	11435	[Δ%]	11,435.00	11,435.00 Δ
	15987	[=]	39.81	15,987.00 =
				4,552.00 Δ*
1993 : 3740				39.81 Δ%
1992 : 4223 (= 100 %)				
Δ = -483 = -11,44 %	4223	[Δ%]	4,223.00	4,223.00 Δ
	3740	[=]	-11.44	3,740.00 =
				-483.00 Δ*
				-11.44 Δ%

9.15 EURO-Umrechnung / *EURO Calculation*

AM 0 2 F ↑ EURO TAX ↑ IC • ↑ NP P ↑

Beispiel / *Calculation*	Eingabe / *Enter*		Anzeige / *Display*	Druckstreifen / *Paper*
Umrechnungsrate für Deutschland vorwählen. *Select conversion rate for Germany.*	Taste [1] drücken und gleichzeitig Rechner einschalten, Taste [1] nach 5 Sekunden freigeben. *Press key [1] and switch on calculator simultaneously. Release key [1] after 5 seconds*.			
150 DM = ? EURO	150	[EURO]	76.69	150.00 ÷
				. . 1.95583 =
				#76.69 *
200 EURO = ? DM	200	[LOCAL]	391.17	200.00 x
				. . 1.95583 =
				391.17 *

9.16 Frei wählbarer Umrechnungskurs / *Change to any desired currency rate*

AM 0 2 F ↑ EURO TAX ↑ IC • ↑ NP P ↑

Beispiel / *Calculation*	Eingabe / *Enter*		Anzeige / *Display*	Druckstreifen / *Paper*
Kurs auf 1.9 einstellen (dazu Code 4068 eingeben) *Change rate to 1.9 (by using special code 4068)*				
	4068	[RATE]	EU XX*)	. . XX*)
	1.9	[RATE]	1.90	. . 1.90
100 DM = ? „fremd"	100	[EURO]	52.63	100.00 ÷
100 DM = ? „new currency"				. . 1.90 =
				#52.63 *
200 „fremd" = ? DM	200	[LOCAL]	380.00	200.00 x
200 „new currency" = ? DM				. . 1.90 =
				380.00 *

*) aktueller eingestellter Kurs /*present set currency*

10 TECHNISCHE DATEN

Typ:	Elektronischer Kompaktechner mit Leuchtanzeige und Druckwerk
Rechenarten:	Addition, Subtraktion, Multiplikation und Division
Kapazität:	12 Stellen für Eingabe und Resultate
Dezimalstellen-Vorwahl:	Fließkomma (F), Additionsmethode (AM), Festkomma (0, 2)
Funktionen:	Kettenrechnungen, Konstantrechnungen, kaufmännische Rundung, 1 Speicher, Postenzähler, MwSt.-Rechnungen, EURO-Umrechnungen, prozentuale Auf- und Abschläge, prozentuale Vergleiche, Gewinnspannenkalkulationen
Druckwerk:	Serieller Drucker, durchschnittlich 2,4 Zeilen/Sekunde, Tintenroller IR 40 T (zweifarbig)
Stromverbrauch:	6 W, 0.04 A
Papierrollen-Breite:	57.5 ± 0.5 mm (holzfrei)
Anzeige:	12-stellige fluoreszierende Vakuumanzeige
Betriebstemperatur:	0°C ~ 40°C
Maße:	200(B) x 245(T) x 57(H) mm
Gewicht:	900 g
Verpackungsinhalt:	• Rechner, • Netzkabel, • Tintenroller IR 40T (bereits installiert), • Papierrolle für erste Rechnungen, • Bedienungsanleitung
Empfohlenes Zubehör:	Tintenroller (zweifarbig), TA-Bestellnummer: **910.29601**

Achtung: Vor dem Öffnen des Gerätes Netzstecker ziehen!

11 BESCHEINIGUNG DES HERSTELLERS / IMPORTEURS

TA Triumph-Adler Aktiengesellschaft, Südwestpark 23, 90449 Nürnberg erklärt hiermit, dass dieses Produkt die folgenden Bestimmungen bezüglich der elektromagnetischen Kompatibilität und der elektrischen Sicherheit erfüllt:

- 89/336/EWG vom 3. Mai 1989 mit anschließenden Änderungen (Richtlinie 92/31/EWG vom 28. April 1992 und Richtlinie 93/68/EWG vom 22. Juli 1993).
- 73/23/EWG vom 19. Februar 1973 mit anschließender Änderung (RIchtlinie 93/68/EWG vom 22. Juli 1993).
- EN 55022 (Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of information technology equipment).
- EN 50082-1 (EMC, Generic Immunity Standard; Part: 1: Residential, commercial and light industry).
- EN 60950 (Safety of Information Technology Equipment including Electrical Business Equipment).

Die Konformität mit den oben erwähnten Anforderungen wird durch die **CE**-Kennzeichnung bescheinigt, die am genannten Produkt angebracht ist.

TA Triumph-Adler AG

10 TECHNICAL SPECIFICATIONS

Type:	Electronic Compact Printing Display Calculator
Basic Operations:	Addition, Subtraction, Multiplication and Division
Capacity:	Input and result 12 digits
Decimal System:	Floating (F), Add mode (AM), Fixed (0, 2)
Functions:	Successive calculation (chain calculation), constant calculation, 5/4 rounding, 1 memory, item count, VAT-calculation, EURO conversion, percent add-on and discount, Percent comparison, mark-up calculation.
Printer:	Serial printing with average 2.4 lines per second. Two colour ink roller IR40T
Power Consumption:	6W 0.04A
Paper width:	57.5 ± 0.5mm
Display:	12-digit fluorescent vacuum display
Operating Temp:	0°C ~ 40°C
Dimensions:	200(W) x 245(D) x 57(H) mm
Weight:	900g
Accessories:	• Power cord, • Ink roller IR40T (installed), • Paper roll for first calculations, • Instruction manual.

Recommended supplies: Two colour ink roller, TA Order number: **910.29601**

Attention: Before opening the device unplug the power cord.

11 CERTIFICATE OF THE MANUFACTURER / IMPORTER

TA Triumph Adler Aktiengesellschaft, Südwestpark 23, 90449 Nürnberg, herewith declares that the product meets the requirements of the following Electromagnetic Compatibility and Electrical Safety regulations:

- 89/336/EEC dated May 3, 1989, including modifications (Directive 92/31/EEC dated April 28, 1992, and Directive 93/68/EEC dated July 22, 1993).
- 73/23/EEC dated February 19, 1973, including modifications (Directive 93/68/EEC dated July 22, 1993).
- EN 55022 (Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of information technology equipment).
- EN 50082-1 (EMC, Generic Immunity Standard; Part: 1: Residential, commercial and light industry).
- EN 60950 (Safety of Information Technology Equipment including Electrical Business Equipment).

Conformity with the above-mentioned requirements is certified by the CE-marking being applied on the above-mentioned product.

TA Triumph-Adler AG